



Ysgol Gymraeg  
Castell-nedd

# YSGOL GYMRAEG CASTELL-NEDD

**Pennaeth:** Mr D.T. Jones B.Add.  
Heol Woodland, Castell-nedd. SA11 3AL.  
**Ffôn:** 01639 637701 **Ffacs:** 01639 639772  
**e-bost:** [castellnedd.gyn@npt.gov.uk](mailto:castellnedd.gyn@npt.gov.uk)  
[pennaeth.castellnedd.gyn@npt.gov.uk](mailto:pennaeth.castellnedd.gyn@npt.gov.uk)

Rhagfyr 14eg, 2009.

1. Diolch i rieni a theuluoedd yr ysgol am eu cefnogaeth yn ystod y deuddydd o gyngherddau a gwasanaethau Nadolig. Rwy'n siwr y cytunwch fod yr holl blant wedi dwyn clod mawr i'w hunain ac i'r ysgol.
2. Diolch yn fawr iawn i'r rhieni hynny sydd wedi cynorthwyo swyddogion 'Diogelwch ar yr heol' y Sir i weithredu'r Cynllun Kerbcraft gyda phlant Blwyddyn 1 a 2. Diolchwn iddynt am eu ffyddlondeb ymhob tywydd er mwyn sicrhau fod eich plant chi yn dysgu sut i fod yn fwy diogel yn agos at yr heolydd.
3. Hoffwn longyfarch Mrs Eirian Youngman (rhiant llywodraethwr) sydd wedi ei hethol yn Gadeirydd newydd y Corff Llywodraethu. Diolchwn i'w rhagflaenydd, Mr Huw Isaac am ei gyfraniad pwysig a gwerthfawr o'r gadair yn ystod y dair mlynedd a hanner diwethaf. Fe fydd Mr Jeff Thomas (rhiant llywodraethwr) yn parhau fel Is-gadeirydd.
4. **Dyma ddyddiadau dau ddiwrnod Hyfforddiant Mewn-Swydd yn y flwyddyn newydd:**  
**Dydd Gwener, Ionawr 15fed;**  
**Dydd Llun, Chwefror 22ain.**
5. Mae'r CD's o'r gyngerdd i ddathlu agoriad swyddogol ein Neuadd yn barod i'w casglu o Swyddfa Mrs Rees. Os nad ydych wedi archebu copi eto, mae yna ddigon ar gael o'r Swyddfa . . . am bris o £3.50 yr un.
6. Ga i eich hatgoffa'n garedig NI chaniateir rhieni yn nhoiledau'r bechgyn na'r merched.
7. **Cofiwch ein Disgos Nadolig nos yfory yn Neuadd yr ysgol - sef nos Fawrth, Rhagfyr 15fed: Babanod 5.30 -6.30; Iau (Bl. 3-6) 6.45 - 7.45.**
8. Mae'r ysgol yn ail-gychwyn i blant ar ôl y Nadolig ar Ddydd Llun, Ionawr 4ydd.



# *Hoffwn ddymuno Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda i holl deuluoedd yr ysgol.*

## YSGOL GYMRAEG CASTELL-NEDD

December 14<sup>th</sup>, 2009.

1. Thanks to parents and families for their terrific support throughout the two days of concerts and services. I'm sure that you'll agree that all the children brought great credit to themselves and to the school.
2. A huge thanks to those parents who have supported the county's Road Safety officers in implementing the Kerbcraft scheme with our Years 1 and 2 children. We appreciate their commitment in all weathers to ensure that your children learn to be safer and wiser near road traffic.
3. I would like to congratulate Mrs Eirian Youngman (parent governor) on being elected as the new Chairperson of our school's Governing Body. I am very grateful to her predecessor, Mr Huw Isaac for his valuable and important contribution during the last three and a half years. Mr Jeff Thomas (parent governor) will continue as Vice-chairman.
4. **Here are the dates of two In-service training days in the new year:**  
**Friday, January 15th;**  
**Monday, February 22nd.**
5. The CD recording of the grand concert to mark the official opening of our school hall back in July are now available from Mrs Rees's office. If you haven't already ordered a copy, there are still some available . . . for the give-away price of £3.50 each.
6. May I respectfully remind everyone that parents are not permitted to enter the boys' and girls' toilets.
7. **Don't forget our Christmas Discos at the school hall tomorrow evening, Tuesday, December 15th: Infants 5.30 -6.30;**  
**Juniors (Yrs. 3-6) 6.45 - 7.45.**



8. The school will re-commence after Christmas on Monday,  
January 4th

*I would like to wish every family a  
Joyful Christmas and a Happy New Year.*